



Hebrew (עברית)

טקסי היכרות

סימן הצלב

בשם האב, ושל הבן, ורוח הקדוש.

אמון

ברכה

חסד אדוננו ישוע המשיח, ואהבת האל,
והקהילה של רוח הקודש להיות איתך
כולכם.

עם רוחך.

מעשה עונשין

אחחים (אחחים ואחות), בואו נכיר
בחטאינו, וכך הכננו את עצמנו לחגוג
את התעלות הקדשות.

אני מודה באלהים יתברך גם לך, אחיה
ואהחותי, שחתמתי מאד, במחשבותי
ובדברי, بما שעשית ובמה שלא
הצלחתי לעשות, דרך אשਮתי, דרך
אשמתי, דרך אשמת ה' כי קשה; لكن
אני שואל את מריה הברכה ויגרג', כל
המלאכים והקדושים, אתה, אחיה
ואהחותי, להתפלל עבורי לאדון
אלוהינו.

שאלוהים יתברך יرحم علينا, סלח לנו
חטאינו, ולהביא אותנו לחיים נצחיים.

אמון

קיירי

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

ישו, רחמים.

ישו, רחמים.

Sindhi (سنڌي)

تعارفي رسمون

صلیب جی نشانی

پيءِ جي نالي جي نالي، پت جي، پاک روح
سیني روح مان.

آمين

پڇڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو مسيح جو دعا
جو دعا آهي، خدا جو پيار، پاک روح جو
كميونتي سيني سان گڏ هجن
توهان جي روح سان.

ڏند ايڪت

بدم قصو صبر (پائرن پينز) کي اسان جو
گناهتيو مج. تنهن کري پاک اسرار اسرار
کي ملهائڻ لاءِ پنهنجو پاڻ کي تيار کيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراض کريان ٿو توهان
كان، منهنجي پائرن پيننس، ته مون تمام
گھڻو گناهه کيو آهي، منهنجي سوچن

منهنجي لفظن، جيڪو مون کيو آهي
جيڪو مان کرڻ ناڪام ٿيو آهيان، منهنجي
غلطي ذريعي، منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي
تمام گھڻي خرابي جي ذريعي؛ تنهن کري مان
فرامل مريم جي ميري برکت وارو آهيان،
سيٽ فرشتا بت، کريتو، منهنجو پائارن
پائرن، مون کي دعا کرڻ لاءِ اسان جي دعا
کرڻ لاءِ.

الله تعاليٰ اسان تي رحم کري، اسان کي
پنهنجن گناهن کي معاف کر، اسان کي
هميشه زندگي گذارڻ لاءِ آئيو.

آمين

كريري

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

مسيح، رحم کر.

مسيح، رحم کر.

(עברית)

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

גלויה

תהילה לאלהים בגבורה ביותר, ועל פני
האדמה שלום לאנשים בעלי רצון טוב.
אנחנו משבחים אותו, אנחנו מברכים
אותך, אנחנו מעריצים אותך, אנו
מפארים אותך, אנו מודים לך על
התהילה הגדולה שלך, אדוני אלהים,
מלך שמיי, אלהים, אבא יתברך.
לורד ישוע המשיח, רק בן נולד, לורד
אלוהים, כבש האל, בן האב, אתה
מוריד את חטאי העולם, יש לרחם
עלינו; אתה מוריד את חטאי העולם,
לקבל את התפילה שלנו; אתה יושב
ידי ימין של האב, תرحم علينا.
שבילך בלבד הם הקדושים, אתה בלבד
הוא האדון, אתה בלבד הוא הגבורה
ביותר, ישו, עם רוח הקודש, בתפארת
אלוהים האב. אמן.

לאסוף

באוו נתפלל.

אָמֵן.

LİTORGIЯ ШЕЛ МИЛІХА

קריאה ראשונה

דבר ה'.

תודה לאל.

תהילים מגיבים

קריאה שנייה

דבר ה'.

תודה לאל.

بِشَوْرَةٍ

האדון יהיה איתך.

עם רוחך.

קריאה מהבשורה הקדושה על פ' ג.

Sindhi (سنڌي)

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

گلوریا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن امان جي
ماڻهن لاء. اسان تنهنجي ساراھه کريون ٿا،
اسان توکي مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا
آهيون، اسان توهان کي ساراهيو، اسان توهان
کي توهان جي عظيم شان لاء شکرگزار
آهيون، خداوند خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا،
 قادر مطلق پيءُ. خداوند یسوع مسيح، اکيلو
پت، خداوند خدا، خدا جو ليمب، پيءُ جو پت،
تون دنيا جا گناهه کئي، اسان تي رحم کر؛ تون
دنيا جا گناهه کئي، اسان جي دعا حاصل کريو؛
توهان پيءُ جي ساجي هئ تي وينا آهيyo، اسان
تي رحم کر. تو لاء ئي پاک ذات آهيin، تون ئي
رب آهيin، تون ئي اعليٰ آهيin، حضرت عيسى،
روح القدس سان، خدا پيءُ جي شان . آمين.

جمع کریو

اچو ته دعا کريون.

آمین.

لفظ جو لفافي

پھريون وقت

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

جوابدار زبور

بيو پڙهن

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

اين جي مطابق پاک انجليل مان هک پڙهن.

(עברית)

תהילה לך, אדוני
בשורות האדון.
 שבח לך, אדון ישוע המשיח.
מקצוע אמונה

אני מאמין באב אחד, האב יתברך,
 יצירנית השמיים והאדמה, מכל הדברים
 גלוים ובלתי נראים. אני מאמין באדון
 אחד ישוע המשיח, בן האלוהים היחיד
 שנולד, נולד מהאב לפני כל הגילאים.
 אלוהים מאלוהים, אור מאור, אלוהים
 אמיתי מאלוהים אמיתי, נולד, לא
 נעשה, קונסובייטאל עם האב; דרכו
 נעשו כל הדברים. עבורנו הגברים
 ולצלתנו הוא ירד מהשמים, ועל ידי
 רוח הקודש התגלמה מרים הבתולה,
 והפרק לאדם. לunganו הוא נצלב תחת
 פונטיאוס פילטוס, הוא סבל ממגוון
 ונכבר, וكم שוב ביום השלישי בהתאם
 לכתובים. הוא עליה לשמיים והוא ישב
 ליד ימין של האב. הוא יבוא שוב
 בתהילה לשפט את החיים והמתים
 ולמלךתו לא יהיה סוף. אני מאמין
 ברוח הקודש, בה', נתן החיים,
 שמשיר מהאב והבן, מי עם האב והבן
 נערץ ומפאר, שדיברו על הנביאים.
 אני מאמין בכנסייה אחת, קדושה,
 קתולית ואפוסטולית. אני מודה טבילה
 אחת לסלילת חטאיהם ואני מצפה
 לתחיית המתים וח'י העולם הבאים.
 אמן.

דָבְשָׁה
תפילה אוניברסלית
אנו מתפללים לורד.
 אדוני, שמע את תפילתנו.
לייטורגיית האורה ריסט

Sindhi (سنڌي)

تو کی پاکائی، ای پالٹهار
رب جی انجل.
 توہان جی ساراھه، خداوند عیسیٰ مسیح.
ایمان جو پیشوا

مان هڪ خدا کي مجان ٿو، پيءُ قادر مطلقاً،
 آسمان زمين جو ناهيندڙ، سڀني شين جي
 ظاهر پوشيده. مان هڪڙي خداوند عيسىٰ
 مسیح تي ايمان آڻيان ٿو، خدا جو اکيلو پت،
 سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پیدا ٿيو. خدا
 کان خدا، روشنیءَ مان روشنی، سچو خدا
 سچو خدا کان، پیدا ٿيل، نه بنایو، پيءُ سان
 مطابقت رکندڙ؛ هن جي ذريعي سڀ شيون
 ناهيون ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي
 چوتکاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاك
 روح جي طرفان ورجن مریم جو اوغار هو،
 انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي صليب تي
 چارهيyo ويyo پونتيس پائليتس جي هيٺان، هن کي
 موت اجي ويyo دفن کيو ويyo، ٿئين ڏينهن
 تي وري اتيyo صحيفن جي مطابق. هو آسمان
 چڙهيyo ويyo پيءُ جي ساجي هٿ تي وينو
 آهي. هو وري جلال ايندو جينرن مثل جو
 فيصلو ڪرڻ لاءِ هن جي بادشاهي جي کا به
 پڃاري نه هوندي. مون کي روح القدس تي
 يقين آهي، رب، زندگي ڏينڻ وارو، جيڪو پيءُ
 پت کان وئي ٿو، جنهن کي پيءُ پت سان گڏ
 عزت شان آهي، جيڪو نبین جي معرفت
 ڳالهایو آهي. مان هڪ، مقدس، کيٿولك
 رسولي چرج تي يقين رکان ٿو. مان گناهن جي
 معافي لاءِ هڪ پيتسما جو اقرار کريان ٿو
 مان مثلن جي جيئري ٿيڻ جو منتظر آهيان
 ايندڙ دنيا جي زندگي. آمين.

هوملي
يونيورسل نماز
اسان رب کان دعا گھرون ٿا.
 رب، اسان جي دعا بدئي.
ايريچارست جي لفافي

(עברית)

Offertory

ברוך אלוהים לנצח.

התפלל, אחים (אחיכות),
שהקרבה שלי ושלך יכול להיות מקובל
על אלוהים, האב הכל - יכול.

יהי רצון שהאדון יקבל את ההקרבה
בידיך על שבך ותפארת שמו, לטובתנו
וטובות כל הכנסייה הקדושה שלו.
אמן.

תפילה אוקריסטית

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

הרם את לבך.

אננו מרים אוטם לורך.

באו נודה לה יאלוהינו.

זה נכון וצדוק.

אדון המארחים הקדוש, הקדוש
הקדוש, הקדוש. גן עדן וארץ מלאים
בתפארתך. הוונה הגבואה ביותר.
ברוך הוא שבא בשם האדון. הוונה
הגבוהה ביותר.

תעלומת האמונה.

אננו מכריזים על מותך, هو, אדונינו,
ולהכיר את תחייתך עד שתבוא שוב.
או: כשאנחנו אוכלים את הלחם זהה
ושותים את הocus זהה, אננו מכריזים על
מותך, هو, אדונינו, עד שתבוא שוב. או:
הצילו אותנו, מושיע העולם, שכן על ידי
הצלב והתחייה שלך שחררת אותנו
בחינם.

אמן.

טקס הקהילה

בפיקודו של המושיע ונוצך על ידי
הוראה אלוהית, אננו מעדים לומר:

Sindhi (سندھی)

پيشڪش

بركت وارو خدا هميشه لاء.

دعا کريبو، پائرو (پائرو پينرون) اها منهنجي
تنهنجي قرباني ٿي سگهي ٿو خدا کي قبول،
 قادر مطلق ٻيءُ.

رب پاک اوهان جي هتان قرباني قبول فرمائي
سندس نالي جي ساراهه شان لاء، اسان جي
سني لاء هن جي سيني پاک چرچ جي سني.
آمين.

يوكريستك دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند کريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وذايو.

اچو ته اسان جي رب جو شكر ادا کريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاک، پاک، پاک رب العالمين. آسمان زمين
تنهنجي شان سان پيريل آهن. حسنا سڀ کان
وذيك. بركت وارو آهي اهو جيکو خداوند جي
نالي ٿي اجي ٿو. حسنا سڀ کان وذيك.

ایمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان کريون ٿا، اي
رب، پنهنجي قيامت جو اقرار کريو
جيستائين تون وري نه ايندين. يا: جذهن اسان
هي ماني کائون ٿا هي پيالو پئون ٿا، اسان
تنهنجي موت جو اعلان کريون ٿا، اي رب،
جيستائين تون وري نه ايندين. يا: اسان کي
بچايو، دنيا جي نجات ڏيندر، توهان جي صليب
قيامت جي ذريعي توهان اسان کي آزاد کيو
آهي.

آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندر جي حكم تي خدائی تعليم سان
نهيل، اسان کي چوڻ جي جرئت آهي:

(עברית)

אבינו שבשמיים, אתה חדש שמן;
המלךה שלך תבוא, שלך יעשה על
האדמה כפי שהוא בגין עדן. כן לנו הימים
את הלחם הימי שלנו, וסלח לנו על
גבולנו, כשאנחנו סולחים לאלה
شمגרים אותנו; ולהוביל אותנו לא
לפיות, אבל למסורת אותנו מהרע.

למסורת אותנו, אדוני, אנו מתפללים,
מכל רע, מעניקים בחינניות שלום
בימינו, זה, בעזרת רחמים, אנו עושים
להיות תמיד חופשים מחתא ובטוח
מכל מצוקה, כשאנחנו מוחכים לתקווה
המברכת ובוואו של מושיענו, ישוע
המשיח.

למלךה, הכוח והתהיילה הם שלך
עכשו ולתמיד.

lord ישוע המשיח, מי אמר לשיחים
שלך: שלום אני עווזב אותך, השלווה
שלוי אני נתן לך, לא تستכל על
חטאינו, אבל על אמונה הכנסייה שלך,
ומעניקים לה בחינניות שלום ואחדות
בההתאם לרצונך. חיים ומלוכים לנצח
נצחים.

שלום ה ייה איתך תמיד.
עם רוחך.

הבה נציג אחד לשני את סימן השלום.

כבש אלוהים, אתה מורייד את חטאינו
העולם, תרחם علينا. כבש אלוהים,
אתה מורייד את חטאינו העולם, תרחם
עלינו. כבש אלוהים, אתה מורייד את
חטאינו העולם, העניק לנו שלום.

הנה כבש האל, הנה אותו שמסלק את
חטאינו העולם. ברוכים אלה שנקראים
לסעודת הכבש.

Sindhi (سنڌي)

اسان جو پيءِ، جيڪو آسمان آرت، تنهنجو
نالو پاڪ ڪيو وجي؛ تنهنجي بادشاهي اچي،
تهنجي مرضي پوري ٿي ويندي زمين تي جيئن
آسمان آهي. اسان کي اج ڏينهن جي ماني
ڏيو، اسان جي ڏوھن کي معاف کر، جيئن
اسان انهن کي معاف کريون ٿا جيڪي اسان
جي خلاف غلطی کن ٿا. اسان کي آزمائش
نه آئي، پر اسان کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا کريون، هر
برائي کان، مهرباني سان اسان جي ڏينهن
امن ڏيو، ته، تنهنجي رحمت جي مدد سان،
اسان هميشه گناهه کان آزاد ٿي سگھون ٿا
هر مصبيت کان محفوظ، جيئن اسان برکت
واري اميد جو انتطار کريون اسان جي
نجات ڏيندر، عيسى مسيح جو اجن.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توھان جي آهي
هائي هميشه لاءِ.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توھان جي رسولن
کي چيو: امن مان توکي ڇڏيان ٿو، منهنجو امن
مان توکي ڇڏيان ٿو، اسان جي گناھن تي نه
ڏس، پر توھان جي چرچ جي ايمان تي، رحم
سان هن کي امن اتحاد عطا فرمائي توھان
جي مرضي مطابق. جيڪي هميشه هميشه
لاءِ رهند راج کندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توھان سان گڏ هجي.
پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني پيش
كريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه ڪئي، اسان تي
رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه ڪئي،
اسان تي رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا
گناهه ڪئي، اسان کي امن ڏي.

خدا جو گهينتو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو دنيا جا
گناهه ڪئي ٿو وجي. برکت وارا آهن اهي
جيڪي گهينتي جي مانيءَ لاءِ سڏيا ويا آهن.

(עברית)

אדוני, אני לא ראי שעליך להיכנס
 מתחת לגג שלי, אבל רק אומרים את
 המילה ונשماتי ירפא.

הגוף (דם) של ישו.

אמן.

באו נתפלל.

אמן.

מסכם טקסיים

ברכה

האדון יהיה איתך.

עם רוחך.

שאלותיהם יתברך יברך אותך, האב והבן

ורוח הקדוש.

אמן.

בדקה

צאו, המסיה מסתימית. אום: לך והודיעו
על בשורת האדון. אום: לך בשלום,

מפארים את האדון בח'יכם. אום: לילכת
בשלום.

תודה לאל.

Sindhi (سنڌي)

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي چت هيئان
داخل ٿئين، پر صرف لفظ چئو منهنجي روح
کي شفا ملندي.

مسيح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا کريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش رکي، پيء،

پٽ، پاڪ روح.

آمين.

برطرفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا: وجو
خداوند جي انجيل جو اعلان کريو. يا:
سلامتيء سان وجو، پنهنجي جان سان رب جي
واڪڻ کريو. يا: آرام سان وجو.
خدا جو شكر آهي.